





loc de lipit fotografia copilului  
sau unde copilul își poate desena  
autoportretul

Această carte este a lui:



numele și prenumele copilului



loc de lipit fotografia grădiniței  
sau unde copilul poate desena grădinița

Aceasta este grădinița mea:



denumirea și adresa

Educatorea mea se numește:



Prietenii mei de la grădiniță sunt:



Redactor: Georgeta-Anca Ionescu  
Coperta: Angela Rotaru  
DTP: Radu Dobreci

Lucrare executată la Tipografia Real

Original title: *Pora do przedszkola*  
Text in the Polish language: Anna Sójka-Leszczyńska  
Illustrations: Ola Krzanowska  
© Publicat S.A. MMXIX  
All rights reserved

© HUMANITAS, 2020,  
pentru prezenta versiune românească

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
Sójka, Anna

E timpul să mergi la grădiniță / Anna Sójka;  
il. de Ola Krzanowska; trad. din polonă de Luiza Săvescu. –

București: Humanitas, 2020

ISBN 978-973-50-6790-8

I. Krzanowska, Ola (il.)

II. Săvescu, Luiza (trad.)

087.5

EDITURA HUMANITAS

Piața Presei Libere 1, 013701 București, România  
tel. 021/408 83 50, fax 021/408 83 51  
[www.humanitas.ro](http://www.humanitas.ro)

Comenzi online: [www.libhumanitas.ro](http://www.libhumanitas.ro)

Comenzi prin e-mail: [vanzari@libhumanitas.ro](mailto:vanzari@libhumanitas.ro)

Comenzi telefonice: 0723 684 194

La prețul de vânzare se adaugă 2%,  
reprezentând valoarea timbrului literar.

Anna Sójka

# E TIMPUL SĂ MERGI LA GRĂDINIȚĂ

Ilustrații de Ola Krzanowska  
Traducere din polonă de Luiza Săvescu



# CUPRINS



16 *O poveste pentru Iulia*  
Nu merită să fii egoist



8 *O poveste pentru Andrei*  
De ce merită să mergi  
la grădiniță



12 *O poveste pentru Alina*  
Cum este să ai o soră mai mică



20 *O poveste pentru Alex*  
Nu trebuie să te temi  
de monștri



24 *O poveste pentru Andra*  
Nu trebuie să plângi  
din orice motiv



28 *O poveste pentru Victor*  
Cum să fii un  
Om Foarte Curajos



32 *O poveste pentru Eliza*  
Nu trebuie să te încăpățânezi



36 *O poveste pentru Luca*  
Nu trebuie  
să te umfli în pene



40 *O poveste pentru Ana*  
Despre măritiş



44 *O poveste pentru Dora*  
Poți reuși  
să nu mai întârzii



48 *O poveste pentru Eric*  
Mamei îi poți spune totul



52 *O poveste pentru Olga*  
De obicei,  
totul se termină cu bine




56 *O poveste pentru Cristi*  
Asta înseamnă  
să gătești!



60 *O poveste pentru Mihai*  
Cum să scrii scrisori  
din vacanță





Grădinița nu este mare. O clădire de culoare deschisă,  
înconjurată de un gazon verde, iar în mijloc... un tărâm fermecat!  
Pereți colorați, jucării colorate, cărți colorate și copii în hăinuțe  
colorate. Se înghesuie la vestiar – cei mai mari își caută umerășele,  
cei mai mici nu vor să se desprindă de fusta mămicii.

Vara-i gata, începe marea aventură!

Bine ați venit la grădiniță!



*O poveste  
pentru Andrei*

# De ce merită să mergi la grădiniță



Andrei nu voia deloc, dar deloc să meargă la grădiniță.  
— O să te poți juca cu alți copii, îi explica bunica.  
— O să înveți cântece noi, o să mergi la plimbare și  
în excursii, îi spunea mama.  
— O să fii mai curajos, încerca tata să-l convingă.  
Dar Andrei prefera să se joace de unul singur,  
știa deja o mulțime de cântece și nu voia să învețe  
altele noi, iar ca să ajungă mai curajos ar fi trebuit  
să fie la fel de mare ca tata, nu așa de mic cum  
era el. Mai mic chiar și decât Eric, băiatul  
din curte cu care se juca, iar Eric este  
mai mic decât el cu o lună întreagă.

